

Andante cantabile assai *p*

T. *p*

- ment. L'a - mour — est u - ne ver - tu ra - re,
 child? For Love — has long been a rare vir - tue,

Andante cantabile assai (76 = ♩) *p*

ben cantato *p*

dol. *più f*

T. *p*

J'ai pé - ché, non par lui, mais plu - tôt con - tre lui. Ah! Je ne pleure
 I have sinned more a - gainst than in aid of his cause. Ah! I do not re -

sf *mf*

T. *mf*

pas — de l'a - voir eu pour mai - tre, mais d'a - voir mé - con -
 gret — him to have had for mas - ter, but to have dis - re -

mf *espressivo ben cantato*

più f

T. *p*

- nu sa vo - lon - té. Il dé -
 - gard - ed his commands. He for -

molto espressivo

T. *f* fend qu'un ne femme se donne a qui ne vient point en son nom,
p bids that a woman should trust in one who comes not in his name,

rall. molto

T. *f* et c'est pour cet te loi qu'il con vient qu'on l'ho no re.
p and just for this same law he re quires to be hon ored.

a Tempo

pp simply. Prends-le, pour le pla cer dans quel que mo nas tere,
dol. Take it, and do thou place it in some mo nas te ry,

a Tempo

senza affrettare

T. *f* et ceux qui le ver ront se tour ne ront vers Dieu! Car l'amour nous é -
poco that all who see it there may turn a gain to God! For 'tis love that doth

T. *p* *mf* *sf* *espressivo* *dim.* *rall.* *pp*

- lè - - - ve aux cé - les - tes pen - sé - - es.
 wa - - - ken thought and feel - ing ce - les - - tial

p *colla voce* *mf* *sf* *dim.* *pp*

Moderato. *p* *simply.*

T. Quand Ni - ci - as m'ai - mait, il m'of - frit cette i - ma - - - ge.
 It was Ni - cias, in love, who did give me this im - - - age.
 ATHANAËL with an explosion of wrath. *f*

Nicias! Nici
 Nicias! Nici.

Moderato

A. *f* *sf*

- as) Ah! man - dis la source em poi - son - né - e d'où te
 - as! Ah! ac - curs - ed be the poi - soned source - - - whence this

A. *f* *sf*

vient ce présent! Qu'il soit a - né - an - ti!
 gift come to thee! Such stuff let us destroy!

Allegro agitato (108 = ♩)

He seizes the statuette and violently smashes it upon the pavement, kicking away the pieces.